



Fondation

Chrëschte mam Sahel Chrétiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE



Photo : OCADES Débugou

**Sois le changement que tu veux voir
dans ce monde**

Gandhi



Die nachhaltige Entwicklung in den Mittelpunkt setzen

Die Folgen des Klimawandels führen unweigerlich zur Erhöhung der Armut und zu sozialen Spannungen. Es sind vor allem die sich verringern den nutzbaren Landflächen und die zunehmend versiegenden Wasserquellen, welche am Ursprung dieser Spannungen stehen.

Die Temperaturen in der Sahelzone steigen eineinhalb Mal schneller als im weltweiten Durchschnitt, die Niederschläge werden unberechenbarer und die Regenzeiten verkürzen sich. Die Vereinten Nationen schätzen, dass 80% der landwirtschaftlich nutzbaren Landflächen ausgelaugt sind. Um die Folgen des Klimawandels zu vermindern, verbessern wir mit unseren Partnern die Wasser- und die Energieversorgung.

Der nachhaltigen Entwicklung messen wir einen hohen Stellenwert in der Bildung bei, denn nur sie kann die aktuelle Umweltzerstörung begrenzen. Wissend, dass sich die Ressource Holz, welche zur Bereitung der Mahlzeiten eingesetzt wird, in einem rasanten Maß verringert, wurden verbesserte Brennöfen und Solarkocher zur Verfügung gestellt, welche eine hohe Akzeptanz finden. Darüber hinaus hat elektrische Energie – erzeugt in Photovoltaikanlagen – großes Potential, die Lebensbedingungen der Dorfbewohner zu verbessern, so dass die schweren körperlichen Arbeiten der Vergangenheit angehören.

Da der Klimawandel die größte humanitäre Katastrophe der Menschheit ist und die Ärmsten der Armen am meisten davon betroffen sind, darf es keinen anderen Weg geben, als ihnen mit aller Kraft beizustehen – „Chrëschte mam Sahel“ bringt sich stark ein.

Marcel Oberweis

Mitglied des Verwaltungsrats

DEPART CLAUDIA SIMOES



Foto: Frères des Hommes

D'Claudia Simões, Responsable collecte de fonds – Sensibilisation/ Education au Développement, huet eis Fondatioun Enn August, no 4 Joer, verlooss. Mir soen dem Claudia Merci fir seng engagéiert Matarbecht a wënschen him vill Erfolleg bei senger neier Tâche.



www.cps.lu

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président: Ferdy Fischer **Vice-président:** Marc Fischbach

Secrétaire: Pascale Fisch-Gend, **Trésorier:** Bernadette Reuter-Wagner

Membres: Monique Feltgen, Viviane Feltgen, Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Christopher Lilyblad, Ulla Muller-Rüschen, Claude Niedner, Marcel Oberweis, Rudy Reuter, Jean-François Tusch

EMPLOYÉS

Coordinateur: Alain Lentz,

Gestionnaire de projets: Brigitte Diederich-Kempeneers,

Représentant permanent au Burkina Faso: Bertran Kam

UN GRAND MERCI A TOUS NOS DONATEURS ET SPONSORS:

Particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations

Périodique édité par : Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel | Etablissement d'utilité publique | Registre de commerce G-131 | ONG, active au Burkina Faso, agréée depuis 1986 | Bureaux et siège social : 29, bd. Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg | B.P. 2647 L-1026 Luxembourg | Tél. : +352 49 05 55 ; Fax : +352 49 05 55 44 ; ongsahel@pt.lu ; www.cps.lu | Impression : Print Solutions s.à.r.l. Luxembourg sur papier recyclé.



KOLAN – UN VILLAGE DYNAMIQUE EN TRANSFORMATION

Au début du mois de juillet, lors de notre dernière mission au Burkina Faso, nous avons pu y rencontrer la délégation de femmes des villages de Kolan et de Zouma, villages situés dans la commune de Toma, dans la province de Nayala.



Délégation des villages avec les administrateurs CPS

Photo : Assane Ouedraogo

1. Développement intégré

Le village de Kolan, qui compte environ 1 000 habitants, a bénéficié d'un soutien dans le cadre du programme de développement intégré (PDI 2010-2015) mis en œuvre par notre partenaire l'Ocades Dédougou. Des actions dans les domaines de l'agriculture, de l'élevage, de l'environnement et de l'accès à l'éducation, à l'alphabétisation et à l'eau potable ont été menées, ainsi que des activités génératrices de revenus et de la promotion de la femme rurale. Les capacités des acteurs et la gouvernance locale ont été renforcées.

Lors de la visite, nous avons pu nous rendre compte que ces initiatives qui comportaient une partie importante de formations ont pu améliorer les conditions de vie des bénéficiaires. Elles ont surtout permis aux villageois de se structurer et ont posé la base pour une réelle dynamique de développement, comme en témoigne l'interview suivant :

Mme Kanko, vous êtes la vice-présidente de l'Union des Femmes et Mme Zongo vous en êtes membre

Oui, le PDI nous a aidés à structurer les différents groupements de femmes du village.

Le village de Kolan a bénéficié de séances d'alphabétisation

Ces séances ont été introduites par le PDI. Le fait de savoir lire et écrire nous permet de prendre en charge notre développement. Le village de Kolan se mobilise chaque année et, pas plus tard que cette année, nous avons pu bénéficier de séances d'alphabétisation financées par l'Etat. Même les femmes se déplacent jusqu'à Toma pour y participer. Avant l'intervention du PDI, c'était impensable. La sensibilisation sur les droits des femmes a porté ses fruits. La population a compris l'importance de la formation pour le développement des femmes.

Le village dispose d'une caisse mutuelle de solidarité, comment fonctionne-t-elle

Chaque semaine, les participants cotisent une partie de l'argent, gagné dans le cadre de leurs activités, dans la caisse d'épargne. Elle sert à octroyer des crédits pour mener des activités commerciales ou encore à acheter les intrants de la production agricole. Entre les mois de février et juillet 2019 nous avons déjà collecté 498 000 FCFA (759 €). Vous voyez que nos activités rapportent bien. Après 1 an de cotisation, les fonds sont retournés à leur propriétaire, majorés des bénéfices, issus du paiement d'intérêts de 5%. Et l'opération recommence... Il y a également un fonds de solidarité qui permet de disposer d'une réserve pour aider les femmes en cas de maladie, de décès p.ex.

En quoi le PDI vous a-t-il aidé

Le PDI nous a réveillés et nous a permis de nous rendre compte que nous avons tous les atouts en main pour assurer notre propre développement.



Délégation de l'Ocades de Dédougou

Photo : Assane Ouedraogo

KOLAN – UN VILLAGE DYNAMIQUE EN TRANSFORMATION

2. Adaptation au changement climatique

Le village de Kolan a aussi bénéficié, à l’instar de quatre autres villages de la Commune de Toma, d’un projet d’appui aux initiatives locales d’adaptation au changement climatique financé par le Ministère luxembourgeois de l’Environnement, du Climat et du Développement Durable.

Pour rappel, ce projet quinquennal (2018-2022) est le fruit du partenariat entre CPS et l’OCADES de Dédougou. Il est dans sa deuxième année d’exécution. Ce présent article vise à montrer les principales activités réalisées dans le village de Kolan depuis le démarrage du projet.

Promouvoir des pratiques de production adaptées au changement climatique

L’activité agricole, hautement tributaire des conditions climatiques, occupe la presque totalité de la population de Kolan. Le contexte actuel de changement climatique est marqué par les irrégularités pluviométriques et la hausse des températures.

La population locale a déjà adopté des méthodes de conservation des sols, de reboisement et de diversification de la production. Ces techniques ont un grand potentiel pour garantir la sécurité alimentaire, mais doivent être améliorées et vulgarisées. Ainsi :

- 24 villageois ont été formés sur les techniques de conservation (cordons pierreux, production de fumure organique, zai, ...) pour réduire l’érosion hydrique, permettre une meilleure infiltration des eaux pluviales et augmenter la fertilité des sols
- 10 villageois ont été équipés en charrues et 8 en ripper pour mieux pouvoir travailler la terre
- Des cordons pierreux ont été installés sur 8 ha de terres agricoles
- 10 fosses fumières produisant la fumure organique ont été construites
- 23 villageois ont bénéficié de semences améliorées plus résistantes aux aléas climatiques
- 2 jardins super potagers (1 communautaire et 1 familial) ont été réalisés, permettant une utilisation plus rationnelle de l’eau à travers un système d’arrosage goutte à goutte
- 1 périmètre maraîcher a été renforcé
- 5 villageois ont été formés sur l’élevage de petits ruminants



Mécanisation de l’agriculture



Cordons pierreux dans un champ



Jardin super potager familial



Périmètre maraîcher avec clôture, 3 puits-forages et 1 moto pompe

KOLAN – UN VILLAGE DYNAMIQUE EN TRANSFORMATION



Formation sur l'élevage des moutons



Installation d'une marmite solaire

Promotion d'énergies renouvelables ...

Les énergies renouvelables sont promues pour économiser du bois de chauffe. En effet, la cuisson sur des feux de bois ouverts nécessite une coupe de bois intense qui accélère le déclin des forêts et de la fertilité des sols. De plus, les femmes et les enfants passent une grande partie de leur temps à s'approvisionner en bois. Ainsi :

- une dizaine de femmes ont été formées en technique de réalisation de foyers améliorés. De par leur construction fermée, ces foyers permettent une nette réduction de la quantité de bois nécessaire. Ils sont construits par les femmes elles-mêmes avec des matériaux disponibles localement.



Formation en fabrication des foyers améliorés

- en complémentarité, les femmes ont été équipées en marmites solaires. Leur utilisation est nouvelle à Kolan. C'est pourquoi les femmes ont été formées préalablement à l'utilisation et à l'entretien des marmites.

...et de l'écologie

La sensibilisation est un élément essentiel de la réponse au changement climatique. Elle aide les gens à comprendre et à faire face aux effets du réchauffement climatique et augmente leurs connaissances sur le climat. Elle joue un rôle essentiel dans l'accroissement des capacités des communautés en matière d'adaptation au changement climatique et prépare la population à adopter des styles de vie plus durables. Ainsi :

- des sessions de sensibilisation ont été conduites sous la forme d'émissions radiophoniques et de journées de l'écologie, organisées en collaboration avec la commune de Toma.



Journée de l'écologie avec conférence, séance de salubrité et sensibilisation à l'écologie

Gestion durable des ressources forestières locales

- protection des berges du fleuve Nayala par des arbres
- sensibilisation réalisée sous la forme d'un théâtre-forum sur le code forestier et sur l'environnement.

SENSIBILISATION / ÉDUCATION AU DÉVELOPPEMENT

Connecting Lives- Empowering People

21. September – 29. September

Wéi all Joer am Hierscht ass d'Semaine de l'éducation au développement durable. Dëst Joer ass d'Eröffnung vun der Woch den 21. September, an zwar zesumme mam On Stéitsch vum SNJ.

Mam Titel Connecting Lives-Empowering People fannt Dir deen Dag vill flott an interaktiv Aktivitéite fir grouss a kléng an Dir kënnt an engems vum flotte kulturellen a soziale Festival profitéieren.

De ganze Programm vun der Semaine de l'éducation au développement durable fannt Dir op

www.connectinglives.cercle.lu



Marche gourmande alternative

Net ze verpassen, eis „traditionell“ Marche gourmande alternative, déi CPS fir d'4. Kéier zesumme mat 10 aner Lëtzebuerger ONGen organiséiert.

D'Marche wäert dëst Joer den 29. September zu Stengefort stattfannen. Wann Dir e flotte Sonndeg mat Famill a Frënn wëllt verbréngen, da kommt eis besichen. Flott Aktivitéiten, gutt lessen a Gedrénks an eng kléng Iwwerraschung no de 7 km Spadséiergang erwaarden lech deen Dag. Denkt drun lech unzemellen.

Weider Informatiounen :

www.connectinglives.cercle.lu

10. Editioun Festival Cinéma du Sud

Wéi an eisem leschte Bulletin annoncéiert, gëtt et eng Hierschteditioun vum Festival Cinéma du Sud. Déi 16 Lëtzebuerger ONGen hunn sech nees vill Méi ginn, fir lech flott Formater virzeschloen. Ënnert anerem ass de:

05. Oktober 2019:

Power to the Children- Kinder in der Macht

um 14h00 @ Oekozenner, Pafendall
Spadséiergang + « plogging »

De Film, dee vu CPS zesumme mat 4 aner ONGe gewise gëtt, ass den:

10. November 2019:

Thank You For The Rain

um 10h00 @ Bamhaus, Dummeldeng
Brunch „bon pour le climat“

Weider Informatiounen :

www.cinemadusud.lu



COLLECTE DE FONDS

Gemeng Stroossen

De 4. Juli 2019 krut CPS e Schéck vu 4000€ vun der Gemeng Stroossen iwwerrecht.

Dëse Montant gëtt integral an eis Projeten am Burkina Faso investéiert.

Mir soen de Verantwortleche vun der Gemeng e grouse Merci.

Foto: Gemeng Stroossen



Fondation Coromandel

La Fondation Coromandel a soutenu, durant 2018, la mise en œuvre des programmes de développement intégré de Bobo Dioulasso, Dédougou et Banfora avec un montant de 43 308,64€.

L'apport a été investi dans des activités agricoles et d'amélioration de l'accès à l'eau propre.

Pour ce qui est de la production agricole, il s'agissait du renforcement des capacités des agriculteurs, de l'organisation

des producteurs, de l'amélioration des sols, du reboisement et de la mise en place d'infrastructures pour la production et la transformation.

Pour ce qui est de la facilitation de l'accès à l'eau, 9 forages communautaires ont été réalisés.

Nous exprimons nos profonds remerciements à la Fondation Coromandel.



Jardin potager avec système d'arrosage goutte à goutte

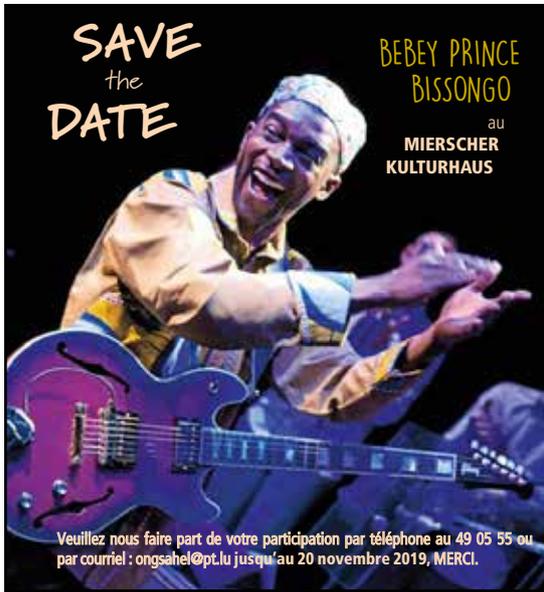
Photo: OCADES Dédougou

Contribuez à la réalisation de nos projets !

Bien que nos projets et programmes soient cofinancés à hauteur de 80% par le gouvernement luxembourgeois, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde.

CHAQUE DON COMPTE

Merçi de tout cœur pour votre soutien



**SAVE
the
DATE**

**BEBEY PRINCE
BISSONGO**
au
**MIERSCHER
KULTURHAUS**

Veillez nous faire part de votre participation par téléphone au 49 05 55 ou par courriel : ongsahel@pt.lu jusqu'au 20 novembre 2019, MERCI.

La Fondation Chrëschte mam Sahel- Chrétiens pour le Sahel

CÉLÈBRE SES

35 ans

Pour l'occasion, nous vous invitons au concert de Bebe Prince Bissongo, artiste burkinabé, suivi d'une réception le 30 novembre 2019.

Au Mierscher Kulturhaus, à 20h00
53, Rue Grande-Duchesse Charlotte
L-7520 Mersch

Entrée gratuite

Fondation
Chrëschte mam Sahel
cps Chrétiens pour le Sahel

Si vous ne souhaitez plus recevoir nos périodiques, autres informations ou courriers, veuillez s.v.p. nous informer par téléphone 49 05 55, par courriel privacy@cps.lu ou par courrier à l'adresse B.P. 2647, L-1026 Luxembourg.

Spenden per Dauerauftrag

Wir freuen uns sehr über regelmäßige Spenden per Dauerauftrag. Wir unterstützen langfristig Menschen, die aus eigener Kraft ihr Leben verbessern möchten. Ihre regelmäßige Spende bedeutet Planungssicherheit für uns und unsere Partner. Auf eine kurze Nachricht von Ihnen hin richten wir es so ein, dass alle Spenden eines Jahres gesammelt quittiert werden. Dann erhalten Sie zu Beginn des nächsten Jahres eine vollständige Auflistung aller Spenden.

Luxembourg-1
Port payé P/S 328



www.digicash.lu

Faites un don en **6 secondes** grâce à votre app mobile **DIGICASH**

- #1 **Scannez** ce QR Code DIGICASH
- #2 **Indiquez** le montant de votre don
- #3 **Validez** avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000
BGLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271
CCPLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire		EUR ou	
		EUR	Montant
N° de compte du bénéficiaire			
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)			
			Code Pays
Nom et adresse du bénéficiaire	FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL -		
	CHRËTIENS POUR LE SAHEL		
Communication au bénéficiaire	Projets 2019-03		
N° de compte du donneur d'ordre			
			Reporting
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)			
	Date d'exécution souhaitée	Date et signature	
	Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)		
	<input type="checkbox"/>	ou	<input type="checkbox"/>
	PARTAGÉS	ou	Bénéficiaire
	<input type="checkbox"/>	ou	Donneur d'ordre
			Avis de débit